

**A TANÁCS (EU) 2017/2423 HATÁROZATA****(2017. december 11.)****az EU–Törökország Társulási Tanácsban az EK–Törökország Társulási Tanács mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszeréről szóló 1/98 határozatának 2. jegyzőkönyve módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulási megállapodás <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió és Törökország közötti kereskedelmi és gazdasági kapcsolatok folyamatos és kiegyensúlyozott erősödésének előmozdítására irányul, és Társulási Tanácsot hoz létre a társulás megvalósításának és fokozatos fejlesztésének biztosítására.
- (2) Az EK–Törökország Társulási Tanács 1/98 határozata <sup>(2)</sup> meghatározza a mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszerét. Az említett határozat 2. jegyzőkönyve az Unióból származó mezőgazdasági termékek Törökországba történő behozatalára alkalmazandó preferenciális rendszerre vonatkozó részleteket tartalmazza, beleértve a fagyasztott marhahús behozatalára vonatkozó preferenciális rendelkezéseket is.
- (3) Az Unió és Törökország konzultációkat folytatott, és megállapodott az Unióból származó marhahús Törökországba történő behozatalára alkalmazandó preferenciális rendszer módosításáról, valamint az 1/98 határozat 2. jegyzőkönyvének mellékletében foglalt meglévő vámkontingens hatályának a friss és a hűtött marhahúsra való kiterjesztéséről.
- (4) A megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének <sup>(3)</sup> 35. cikke értelmében az Unió és Törökország által egymásnak nyújtott preferenciális elbánás hatálya a Társulási Tanács határozatával módosítható.
- (5) Ezért az EU–Törökország Társulási Tanácsban az Unió által képviselendő álláspontnak a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az EU–Törökország Társulási Tanácsban az EK–Törökország Társulási Tanács mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszeréről szóló 1/98 határozatának 2. jegyzőkönyve módosításával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspontnak az EU–Törökország Társulási Tanács e határozathoz csatolt határozattervezetén kell alapulnia.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 11-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

S. KIISLER

<sup>(1)</sup> Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló, 1963. szeptember 12-én Ankarában aláírt megállapodás (HL 217., 1964.12.29., 3687. o.).

<sup>(2)</sup> Az EK–Törökország Társulási Tanács 1/98 határozata (1998. február 25.) a mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszeréről (98/223/EK) (HL L 86., 1998.3.20., 1. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulási megállapodáshoz csatolt, 1970. november 23-án aláírt kiegészítő jegyzőkönyv (HL L 293., 1972.12.29., 3. o.).

## TERVEZET

## AZ EU-TÖRÖKORSZÁG TÁRSULÁSI TANÁCS ... HATÁROZATA

(…)

**a mezőgazdasági termékekre vonatkozó kereskedelmi rendszerről szóló 1/98 határozat  
2. jegyzőkönyvének módosításáról**

AZ EU-TÖRÖKORSZÁG TÁRSULÁSI TANÁCS,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulási megállapodásra <sup>(1)</sup>,tekintettel az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulási megállapodáshoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyvre <sup>(2)</sup> és különösen annak 35. cikkére,

mivel:

- (1) Az EK-Törökország Társulási Tanács 1/98 határozata <sup>(3)</sup> megállapítja a mezőgazdasági termékek Unió és Törökország közötti kereskedelmének preferenciális rendszerét. Az említett határozat 2. jegyzőkönyve az Unióból származó mezőgazdasági termékek Törökországba történő behozatalára alkalmazandó preferenciális rendszer részleteit tartalmazza, beleértve a fagyasztott marhahús behozatalára vonatkozó preferenciális rendelkezéseket is.
- (2) Az Unió és Törökország konzultációkat folytatott, és megállapodott az Unióból származó marhahús Törökországba történő behozatalára alkalmazandó preferenciális rendszer módosításáról, valamint az 1/98 határozat 2. jegyzőkönyvének mellékletében foglalt meglévő vámkontingens hatályának a friss és a hűtött marhahúsra való kiterjesztéséről.
- (3) Az EK-Törökország Társulási Tanács 1/98 határozatának 2. jegyzőkönyvét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

Az 1/98 határozat 2. jegyzőkönyvének melléklete az e határozat mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt...,

az EU-Törökország Társulási Tanács részéről  
az elnök

---

<sup>(1)</sup> EUHL 217., 1964.12.29., 3687. o.

<sup>(2)</sup> EUHL 293., 1972.12.29., 3. o.

<sup>(3)</sup> Az EK-Törökország Társulási Tanács 1/98 határozata (1998. február 25.) a mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszeréről (98/223/EK) (HL L 86., 1998.3.20., 1. o.).

## MELLÉKLET

Az 1/98 határozat 2. jegyzőkönyvének mellékletében a 0202 20 KN-kódhoz tartozó bejegyzések helyébe a következő szöveg lép:

„KN-kód	Árumegnevezés	Az MFN-vám csökkentése (%)	Vámkontingens (nettó súly tonnában)
0201 20 0202 20	Másképpen darabolt marhahús, csonttal, frissen, hűtve vagy fagyasztva	50 % csökkentés maximum 30 %-os vámtétellel	5 000
0201 20 0202 20	Másképpen darabolt marhahús, csonttal, frissen, hűtve vagy fagyasztva	30 % csökkentés maximum 43 %-os vámtétellel	14 100 <sup>*</sup> .